



**Số 80**  
**Năm Thứ 15**

# TÌNH THƯƠNG

Tình Thương là một Chương Trình Từ Thiện giúp đỡ người Việt tàn tật, mồ côi, và đói khổ, không phân biệt tôn giáo hoặc sắc tộc.

*Kính Chúc Quý Ân Nhân được tràn đầy Ân Sủng của Chúa Xuân trọn Năm Giáp Thân*

Từ năm 1989,

## Các Sứ Giả Tinh Thương

phục vụ tại  
các Trung Tâm ở:  
An Giang  
Biên Hoà  
Buôn Ma Thuột  
Cà Mau  
Cam Ranh  
Cần Thơ  
Đà Lạt  
Đà Nẵng  
Hà Nội  
Hà Tĩnh  
Hàm Tân  
Hố Nai  
Hồng Lĩnh  
Huế  
Hưng Hoá  
Kon Tum  
Lâm Đồng  
Lạng Sơn  
Nha Trang  
Nghệ An  
Phú Yên  
Phước Long  
Plei Ku  
Quảng Trị  
Qui Nhơn  
Rạch Giá  
Sài Gòn  
Sóc Trăng  
Tam Hiệp  
Thạch Lâm  
Thanh Hoá  
Thái Bình  
Thủ Đức  
Trà Vinh

Địa Chỉ Liên Lạc:

## HỘI TÌNH THƯƠNG VIỆT NAM

11316 Cypress Ave  
Riverside CA 92505

1-909-352-2919  
1-800-373-9673

thuong@tinhthuong.net  
www.tinhthuong.net

## TÌNH THƯƠNG THÁI BÌNH TRẠI CÙI VĂN MÔN

Trà Vy, 16/11/03

Trọng kính Ban  
Điều Hành và Quý Ân  
Nhân Tình Thương,

Con xin trân trọng  
dâng tới Quý Vị lời chào  
kính trọng, lời kính thăm  
chân thành, và lòng cảm  
ơn tri ân sâu sắc trong  
tinh thần hân hoan  
mừng kính các Thánh  
Tử Đạo Việt Nam Anh  
Hùng nơi Đức Kitô Tử  
Nạn - Phục Sinh, qua Mẹ  
Maria - Mẹ La Vang, và  
Thánh Cả Giuse.

Thưa Quý Vị, con đã  
nhận được Tình Thương  
1.000 USD của Quý Vị  
qua Cha Bùi Ngọc Tuấn  
ở Hà Nội cho các bệnh  
nhân tại Trại Cùi Văn  
Môn – Thái Bình. Con  
đã tới dâng Thánh Lễ tại  
Nhà Thờ của Trại và tặng  
Quà Tình Thương cho họ.  
Trong Trại có 3 nhà thờ,  
đỗ 1 còn 2. Mỗi tuần con  
vào dâng cho họ 1 Lễ, có  
tuần 2, 3 Lễ ngày thường.  
Mỗi tháng con dâng cho  
họ một Lễ Chúa Nhật.



Vậy, con xin cùng với  
gần 600 bệnh nhân nặng  
nhẹ và trẻ em của Trại  
Cùi tạ ơn Chúa, cảm ơn  
Quý Vị. Nguyên xin Chúa  
trả công vô cùng và chúc  
phúc lành cho mọi công  
tác phục vụ tông đồ, và  
mọi sinh hoạt trong cuộc  
sống của Quý Vị. Kính  
mong tiếp tục nhận được  
Tình Thương của Quý Vị  
đối với lớp người quá đau  
khổ, bất hạnh, đang sống  
ở nơi hiu quạnh, cô đơn  
này. Kính mong Quý Vị  
tạo điều kiện về thăm  
Quê Hương và quá bộ tới  
thăm, an ủi, chia sẻ với  
bệnh nhân cùi Văn Môn  
và thăm Giáo Xứ Trà Vy.

Đôi dòng văn tắt mạo  
muội kính thăm Quý Vị,  
cũng như hồi âm và tri  
ân cảm tạ. Kính xin Quý  
Vị vui nhận và hết sức  
thông cảm thứ lỗi cho  
con là kẻ tàn tật yếu đau.

Kính thư,

*LM Mai Trần Huỳnh*  
*(ký tên và đóng dấu)*

Nhà Thờ Trà Vy - Vũ Công  
Kiến Xương – Thái Bình  
ĐT: 011-84-36-822-211

*Linh Mục Mai Trần Huỳnh và các Sứ Giả tặng  
Quà Tình Thương cho bệnh nhân Trại Cùi Văn Môn.*

## TÌNH THƯƠNG MIỀN NAM - MIỀN BẮC LẦN ĐẦU TIÊN ... CỦA NỮ TU MIỀN NAM

Kính thưa Ban Điều Hành và Quý Ân Nhân Tình Thương thân mến,

**Lần đầu tiên** trong đời, con nhận được một tin vui trọng đại do chính “chủ nhân” thông báo cho. Đó là tin vui Cha Giáo của con sẽ được làm Giám Mục và Lễ Tấn Phong được cử hành tại Giáo Phận Hưng Hoá - Miền Bắc Việt Nam. Là học trò cũ của Ngài, khi nhận được tin báo như vậy, con rất vui mừng và sung sướng tạ ơn Chúa vì đã thương chọn Ngài làm Giám Mục, một người vừa có đức vừa có tài, đặc biệt nổi bật về sự hiền lành và khiêm tốn.

Trong tâm tình vui sướng đó, con lại càng thấy mình được Chúa thương hơn khi nhận được sự trợ lực của Quý Vị dành cho con cả về tinh thần lẫn vật chất để con được hân hoan lên đường tham dự Lễ Tấn Phong Giám Mục vào ngày 01/10/2003.

**Lần đầu tiên** con được đi máy bay, được tận tường thấy và được bước vào phi trường, được thấy tận mắt máy bay lên xuống, và được vào máy bay. Tâm trạng con thấy thật vui và thú vị. Vui hơn nữa vì đây là **lần đầu tiên** con đi ra Bắc. Lại càng háo hức hơn vì đây cũng là **lần đầu tiên** con được tham dự Thánh Lễ long trọng tại Miền Bắc.

Hôm nay, con xin chia sẻ với Quý Vị một vài cảm nhận của con, chỉ một vài thôi vì chữ nghĩa con không đủ để viết lên hết những gì con cảm nghiệm được với tâm tình tri ân của con. Trước hết, khi đặt chân đến Sơn Tây, con nhận thấy rõ về sự nao nức vui mừng của mọi người ở đấy (kể cả lương giáo). Đặc biệt là đủ sắc tộc: Kinh, Thái, Dao, Mông, Mèo, Dáy ... với những trang phục thổ cẩm của người dân tộc thiểu số làm cho Giáo Phận Hưng Hóa thật phong phú và đa dạng về văn hóa và bản sắc dân tộc. Nó trở thành những nét đặc trưng của Giáo Phận. Dù thiếu Linh Mục, nhưng giáo dân vẫn giữ được lòng tin của mình. Họ nao nức và vui sướng được thấy “Ông Cha Lớn” của Giáo Phận sau hơn một thập niên trống toà. Những người ở từ những nơi xa xôi đã có mặt tại Nhà Thờ Sơn Tây trước một ngày (30/9) và ở đó chờ đợi Thánh Lễ, không quản mệt nhọc, nắng nôi ... Ngày 01/10/03, Thánh Lễ Tấn Phong được cử hành thật trang trọng. Rất nhiều Giám Mục, Linh Mục, và hơn mười ngàn giáo dân tham dự trong trật tự và sốt sắng nhưng rất hân hoan. Ôi! Nhờ Tình Thương của Quý Vị mà hôm đó con cảm được hồng ân bao la của Chúa cho con.

Sau đó, con được điểm phúc đi thăm các giáo xứ Miền Bắc. Thật tội nghiệp vì ở đó rất thiếu các Linh Mục, nên giáo dân ít được tham dự Thánh Lễ hằng tuần, mà chỉ thỉnh thoảng mới có Linh Mục đến “làm phúc (đàng Lễ).” Nhưng đức tin của họ rất kiên vững. Khi nghe tin có Cha

## TÌNH THƯƠNG NAM ĐỊNH TU VIỆN ĐA MINH QUẦN CỐNG

Nam Ninh, ngày 25/11/03

Kính gửi Quý Ân Nhân Tình Thương,

Con là Nữ Tu Teresa Phạm Thị Nhõông. Con đang phụ trách Tu Viện Đa Minh thuộc Xứ Quán Công, Giáo Phận Bùi Chu. Con xin kính trình với Quý Vị nguyên vọng sau này:

Từ lâu nay, khi nhìn vào hoàn cảnh khó khăn của nhiều người xung quanh, nhất là những người tàn tật, đau yếu, gia cảnh khó khăn, và những trẻ em nghèo đói, mồ côi, không nơi nương tựa, không nơi cầu sách tới trường, chúng con rất muốn làm nhiều gì noi theo Chúa Giêsu nói rằng “lời bất công trong tâm” nên chúng con cũng nhanh boitay.

Hôm nay, con làm hôm nay kính xin lòng quảng đại của Quý Vị thông nên những người xấu số và bất hạnh hầu giúp xoa dịu mọi phần đau những đau khổ của họ trong cuộc sống. Con xin nhờ những ra làm cánh tay nối dài của Quý Vị nên chuyển trao những mối quan tâm Tình Thương của Quý Vị tới những người đau khổ. Con xin hứa với trách nhiệm lòng tận tâm của con sẽ hoàn toàn làm theo ý của Quý Vị.

Con kính chúc Ban Điều Hành và Quý Ân Nhân luôn luôn an lành trong Thiên Chúa và Mẹ Maria.

Kính thờ,

Nữ Tu Teresa Phạm Thị Nhõông (kỵ یتین và ینگ dau)

Tu Viện Đa Minh

Xóm 21 – Thôn Nghiep - Xuân Trường – Nam Ninh  
Niên Thoai: 011-84-35-088-6817

đến dâng Thánh Lễ thì tức khắc báo tin cho nhau từ xóm trên đến xóm dưới làm nhà thờ đông kín người: trẻ già, phụ lão ấu nhi có đủ. Thật cảm động và thật cảm phục trước sự nao nức hồ hởi của bà con cũng như sự khao khát đời sống thiêng liêng của giáo dân ở đó dù cuộc sống còn gặp rất nhiều khó khăn cả tinh thần lẫn vật chất.

Con viết lên đây chỉ vài cảm nhận và cảm nghiệm hết sức nhỏ nhoi của con để xin Quý Vị nhận lấy như tấm lòng tri ân và biết ơn của con. Chuyển đi này đã cho con những cảm nhận thật quý báu, để hun đúc con rất nhiều trong Sự Vụ Tình Thương, phục vụ Thiên Chúa và phục vụ tha nhân, nhất là những người nghèo đói cả tinh thần lẫn vật chất hầu để làm vinh danh Chúa hơn và cứu rỗi các linh hồn.

Con xin ghi ơn Quý Vị.

Con: Nguyễn Thị Kim Vân, Một Nữ Tu Miền Nam

# TÌNH THƯƠNG ĐỒNG BẰNG SÔNG CỬU LONG

## TÂM THƯ XIN TRỢ GIÚP CẦU TÌNH THƯƠNG

Xẻo Dầu, 27/10/03

Kính thưa Ban Điều Hành Hội Tình Thương Việt Nam,  
Tâm tình đầu tiên con xin kính chúc Quý Vị luôn được vui sống trong vòng tay Tình Thương của Thiên Chúa và Mẹ Maria.

Kính thưa Quý Vị, con là Linh Mục Phanxicô Xaviê Nguyễn Phương Nam, đang phục vụ tại Họ Đạo Xẻo Dầu. Nơi đây thuộc vùng sâu, vùng xa của Đồng Bằng Sông Cửu Long và cũng là điểm truyền giáo của Giáo Phận Long Xuyên.

Nơi họ đạo con phục vụ, dân chúng quá nghèo khổ, hầu hết làm ruộng, làm thuê, làm mướn để kiếm sống. Nhất là những năm gần đây ảnh hưởng lũ lụt, làm thiệt hại mùa màng, lúa gạo mất giá càng làm cho đời sống họ thêm khổ sở hơn.

Thưa Quý Vị, hoàn cảnh ở đây thật là khó khăn, dân chúng đói khổ, nhà cửa thì trống trước hụt sau, khả năng không có nên chỉ có thể làm được những cây cầu thô sơ, tạm bợ như tre nứa, gỗ tạp ... nên dễ bị gãy lăm.

Năm vừa rồi có hai em và một bà già phải đi nhà thương vì cầu bị sập, và cũng có rất nhiều lần các em đi học bị rơi xuống sông tập vở ướt, phải nghỉ học ngày đó.



Trước những hoàn cảnh rất xót thương ấy, kính xin Quý Vị giúp cho chúng con ba cây cầu chắc chắn hơn. Ba cây cầu này sẽ làm phương tiện đi lại an toàn cho 5.000 người, để các em học sinh đi học, ông bà già đi Lễ, và giúp cho việc phát triển được thuận lợi hơn.

Kinh phí cho ba cây cầu là 75.474.000 ĐVN = 4.869 USD

Kính xin Quý Vị thương rộng tình giúp đỡ. Con xin chân thành cảm ơn và rất mong được sự giúp đỡ của Quý Vị. Kính chúc Quý Vị được nhiều ơn lành hồn xác để luôn vui sống và làm tròn sứ mạng Tình Thương giúp người kém may mắn.

Kính thư,

*Linh Mục Phanxicô Xaviê Nguyễn Phương Nam*

*(ký tên và đóng dấu)*

Hộp Thư Lưu Trữ 134 - Bưu Điện Vị Thanh – Cần Thơ

ĐT: 011-84-77-823-136

*Giám Mục Giuse Trần Xuân Tiếu, Giám Mục Giáo Phận Long Xuyên coichờng thờc, kyitein, vaiñoing dau.*



### BẢNG CHIẾT TÍNH CHO MỘT CÂY CẦU 25M X 2M

1. Sắt Chữ I:	20 cây làm đà ngang	= 5.000.000 ĐVN
2. Sắt 8:	320kg x 5.900 ĐVN	= 1.888.000 ĐVN
3. Sắt 6:	250kg x 6.100 ĐVN	= 1.525.000 ĐVN
4. Sắt 16:	32 cây x 85.000 ĐVN	= 2.720.000 ĐVN
5. Xi Măng:	40 bao x 50.000 ĐVN	= 2.000.000 ĐVN
6. Đá ½:	7m³ x 185.000 ĐVN	= 1.295.000 ĐVN
7. Cát:	12m³ x 50.000 ĐVN	= 600.000 ĐVN
8. Dây Kẽm:	20kg x 6.500 ĐVN	= 130.000 ĐVN
9. Tiền Công:	40 ngày x 40.000 ĐVN	= 1.600.000 ĐVN

**Tổng Cộng:** **26.758.000 ĐVN**

(9) Dân Làng đóng góp 40 ngày công: - 1.600.000 ĐVN

**Chi Phí Vật Tư cho Một Cây Cầu 25.158.000 ĐVN**

Ba Cây Cầu: 25.158.000 ĐVN x 3 = 75.474.000 ĐVN  
(4.869 USD)



